-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2f/Hamakaze-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150308220047

駆逐艦、浜風です。これより貴艦隊所属となります。

I'm the destroyer Hamakaze. I'll be assigned to this fleet from now on.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6f/HamakazeKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150831054821

駆逐艦浜風です。これより艦隊勤務に就きます。

I'm destroyer Hamakaze. Henceforth commencing fleet duties.

-----B Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/HamakazeBKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180323115406

浜風です。十七駆、戦力向上しました。これなら、やれます。

I'm Hamakaze. The combat potential of DesDiv17 has increased. We're sure to win now.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a2/Hamakaze-Library.ogg/revision/latest?cb=20150308220052

浜風です。数々の激戦に参加しました。レイテでは金剛を中心とした輪形陣。そして武蔵や金剛、あの信濃の最後もこの目に焼き付けることになりました。運命の坊ノ岬では、雪風らと共に大和を護って奮闘します。

I'm Hamakaze. I participated in many fierce battles.At Leyte I was in the heart of Kongou's ring formation. The final moments of Musashi, Kongou and that Shinano I witnessed are burned into my memory.At the fateful Operation Ten-go, Yukikaze and I struggled with all our might to protect Yamato.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/Hamakaze-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150423022045

今日も、いい風ですね。

There's a nice wind blowing today too.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/50/Hamakaze-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150423022052

信濃、今度は守り抜きます。

I'll protect you this time, Shinano.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/HamakazeKai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150618182305

第十七駆逐隊?あ、はい、大事な仲間達です。とても…大切…な…

The 17th Destroyer Division? Ah, yes. They're my precious comrades. My... most... precious...

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e3/Hamakaze-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150308220153

な、なんですか提督。何か、私の兵装に何か?

Wh-what is it, Admiral? Just what, are you doing with my equipment?

-----B Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c4/HamakazeBKai-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20180323115408

そうですね。まだ、拡張の余地はあるかと。って、はあ?

I see. There's still room for improvement. Wait, huh?

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/HamakazeKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150308220159

あの、あの、次の作戦はまだですか?

Umm, ummm, is it time for the next operation yet?

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/79/Hamakaze-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150308220205

提督、お疲れがたまっていませんか?

Aren't you going to stop working, Admiral?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/HamakazeKai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150831054815

どうしました?お疲れですか?うん、何か栄養が付くもの作りましょうか?食べれます?

What's wrong? Are you tired? Yeah, shall I go make something hearty? Will you eat it?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Hamakaze-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150308220209

督、恋愛相談ならば、そう言う話が好きそうな子が他にたくさんいるでしょう。えっ?私?いいえ、私はそういうことは…で、でも、前向きに、検討し、努力しますね。

If you want a love consultation, there are plenty of others around here that would love to talk with you, Admiral. Eh? Me? No, I don't really do that sort of... B-but, I'll do my best to analyse it positively.

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/Hamakaze-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150308220215

軍令部より情報が来ていますね。

Some intelligence has come from the Naval General Staff.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/72/Hamakaze-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150308220220

駆逐艦、浜風、出ます!

Destroyer Hamakaze, heading out!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1f/HamakazeKai-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150618182310

第17駆逐隊浜風、出撃します!

17th Destroyer Division, Hamakaze, sortieing!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Hamakaze-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150308220344

なるほど。

I see.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/05/Hamakaze-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150308220348

それもありですね。

So these exist too, huh.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3f/Hamakaze-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150308220352

そうなのね。

That's just the way it is.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c4/HamakazeKai-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150928001821

いいかも…しれない。

I think... this will be good.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b1/Hamakaze-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150308220358

なるほど

I see.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/HamakazeKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150618182314

ありがとう、大事ですね。

Thanks, this is important.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/19/Hamakaze-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150308220403

整備は大切ですね。

Maintenance is important.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e6/Hamakaze-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150308220408

今のうちに直しておきましょう。

I'm going to get repaired now.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/10/HamakazeKai-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150618182319

ひどくやられてしまいました…暫しの入渠を…うん…ご許可…ください。

They really got me good... I'm going to get into the docks for a while... Yup... May I have... permission?

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/54/Hamakaze-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163601

艦の修理が終わった様ですね。

It seems a ship's repairs have been completed.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b1/Hamakaze-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150308220413

建造が終了したようですね。

Looks like construction has ended.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/15/Hamakaze-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150308220418

作戦終了。艦隊が戻りました。

Operation over. The fleet has returned.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Hamakaze-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150308220429

雪風、先に行くぞ。 浜風、出撃。

I'm going on ahead, Yukikaze. Hamakaze, sortieing.

-----B Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/HamakazeBKai-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180323115411

矢矧さん、十七駆、浜風、配置にすきます。

Yahagi, DesDiv17, Hamakaze, reporting for duty.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Hamakaze-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150308220436

相手にとって、不足なしです!

I have found a worthy opponent!

-----B Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/HamakazeBKai-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20180323115403

お相手しましょう、来なさい!

Let's fight, bring it!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Hamakaze-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150308220442

砲雷撃戦、開始します。

Beginning combat.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/HamakazeKai-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150831054811

さ、始めます。駆逐艦浜風、突撃します。

It's time to start now. Destroyer Hamakaze, attacking.

-----B Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/HamakazeBKai-Attack.ogg/revision/latest?cb=20180323115327

これは駆逐艦の本分です。艦隊、増速、突入します。

This the duty of a destroyer. Fleet, increase speed; we're charging in.

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9d/Hamakaze-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150308220448

対空戦だけじゃ、つまらないしね。

Just fighting anti-air battles is boring right.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Hamakaze-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150308220453

沈みなさい。

Just sink.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/eb/HamakazeKai-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150618182327

守り抜きます!!

I'll protect you till the end!!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/eb/Hamakaze-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150308220458

勝利に浮かれるほど素人ではありません。勝って兜のなんとやら、です。まずは整備ですね。

I'm not some fresh recruit that would get worked up over a victory. We musn't let our guard down yet. We have to do some maintenance first.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/Hamakaze-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150308220503

くっ!まだ、守れます!

Ugh! I can still protect everyone!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/HamakazeKai-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150618182331

くっ!…まだ…守れます!

Ugh! I can... still protect everyone!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6c/Hamakaze-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150308220508

きゃあぁ!…うぅ、まだまだ!

Kyaaah! ...Ugh, I'm not done yet!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e5/HamakazeKai-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150831054830

いや…大丈夫、まだ航行可能です。

No... I'm fine, I can still move.

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1c/Hamakaze-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150308220513

こんな痛み、金剛や信濃に比べたら…次の、坊ノ岬では…負けないわ。

Compared to what happened to Kongou and Shinano, this pain is... I won't lose at Cape Bou later.

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Hamakaze-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150308220524

また…大和の側に…行くのか…な…

I'm going... to Yamato's side... again... huh...

-----B Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/32/HamakazeBKai-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20180328083220

浦風、磯風、谷風…うぇ…先に…先に…行きますね…はぁ…

Urakaze, Isokaze, Tanikaze... Urgh... I'm... I'm... going on ahead... Ahh...

-----Old-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/37/Hamakaze-Sunk\_Old.ogg/revision/latest?cb=20180323115414

浦波...磯風...谷風...先に...先に...行きます...

Uranami, Isokaze, Tanikaze, I will go...I will go ahead...